

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 15783/A1:2008

Fastställt/Approved: 2008-11-17

Publicerad/Published: 2008-12-18

Utgåva/Edition: 1

Språk/Language: engelska/English

ICS: 23.080

Tätninglösa roterande pumpar – Klass II – Specifikation – Tillägg 1 (ISO 15783:2003/Amd 1:2008)

Seal-less rotodynamic pumps – Class II – Specification – Amendment 1 (ISO 15783:2003/Amd 1:2008)



SWEDISH
STANDARDS
INSTITUTE

Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på. På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

Find the right product and the type of delivery that suits you

Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN ISO 15783:2003/A1:2008 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 15783:2003/A1:2008.

The European Standard EN ISO 15783:2003/A1:2008 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 15783:2003/A1:2008.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: sis.sales@sis.se Internet: www.sis.se

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15783:2003/A1

November 2008

ICS 23.080

English Version

**Seal-less rotodynamic pumps - Class II - Specification -
Amendment 1 (ISO 15783:2003/Amd 1:2008)**

Pompes rotodynamiques sans dispositif d'étanchéité
d'arbre - Classe II - Spécifications - Amendement 1 (ISO
15783:2003/Amd 1:2008)

Wellendichtungslose Kreiselpumpen - Klasse II -
Technische Anforderungen (ISO 15783:2003/Amd 1:2008)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 15783:2003; it was approved by CEN on 25 September 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

SS-EN ISO 15783/A1:2008 (E)

Foreword

This document (EN ISO 15783:2003/A1:2008) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 115 "Pumps" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 197 "Pumps", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15783:2003/Amd 1:2008 has been approved by CEN as a EN ISO 15783:2003/A1:2008 without any modification.

Seal-less rotodynamic pumps — Class II — Specification

AMENDMENT 1

Pages 40 and 41, Annex F

Replace the existing “Table F.1 — Internationally and nationally accepted materials for pump parts” by the following:

Table F.1 — Internationally and nationally accepted materials for pump parts

Material class	Applications	International Standard ISO	USA		UNS ^a	EN ^b	Europe		Japan JIS
			ASTM				Designation	Number	
Cast iron	Pressure castings	185/ Gr. 250	A 278 Class 30	F12401	EN 1561	EN-GJL-250	JL1040	G 5501, Gr. FC 250	
	General castings	185/ Gr. 300	A 48 Class 25/30/40	F11701/ F12101	1561	EN-GJL-250 EN-GJL-300	JL1040 JL1050	G 5501, Gr. FC 250 G 5501, Gr. FC 300	
Ductile iron	General castings	1083, 400-18	A 536 Gr 60-40-18	F32800	1563	EN-GJS-400-18	JS1020	G5502, Gr.FCD400-18	
Ni-resist	Special castings	2892, L-NiCuCr 15 6 3 2892, S-NiCr 20 2	A 436 Type 1	F41000	13835	EN-GJLA-XNiCuCr15-6-2		G5510, Gr.FCA- NiCuCr1563	
			A 439 Type D-2	F43000	13835	EN-GJSA-XNiCr20-2	—	G5510, Gr.FCDA- NiCr202	
Carbon steel	Pressure castings	4991 C23-45AH	A 216 Gr WCB	J03002	10213-2	GP 240 GH	1.0619	G 5151, CI SCPH 2	
	Low-temperature castings	4991, C23-45BL	A 352 Gr LCB	J 03003	10213-3	G18Mo5	1.5422	G5152, CI SCPL1	
4991, C43E2aL		A 352 Gr LC2	J 22500	10213-3	G20Mo5	1.6220	G5152, CI SCPL11		
4991, C43L		A 352 Gr LC3	J 31550	10213-3	G9Ni10	1.5636	G5152, CI SCPL21		
Wrought/ forgings		683-18-C25, 9327-2 - PH26-PH31, 9327-4	A 266 Class 2	K03506	10222-2	P 280 GH	1.0426	G 3202, CI SFVC 2A	
			A 696 Gr B40	G10200	10273	P 295 GH	1.0481	G 4051, CI S25C	
Bar stock: pressure		683-18-C 25, 9327-2, PH26-PH31, 9327-4	A 576 Gr 1045	G10450	10083-2	C 45	1.0503	G 4051, CI S45C	
			A 193 Gr B7	G41400	10269	42 Cr Mo 4	1.7225	G 4107, Class 2, SNB7	
Bolts and studs (general)		683-1-C35e	A 194 Gr 2H	K04002	10269	C 35 E	1.1181	G 4051, CI S45C	
			A 516 Gr 65/70	K02403/ K02700	10028-3 10028-2	P 355 N P 355 NL1 P 295 GH P 355 GH	1.0562 1.0566 1.0481 1.0473	G 3106, Gr. SM400B	